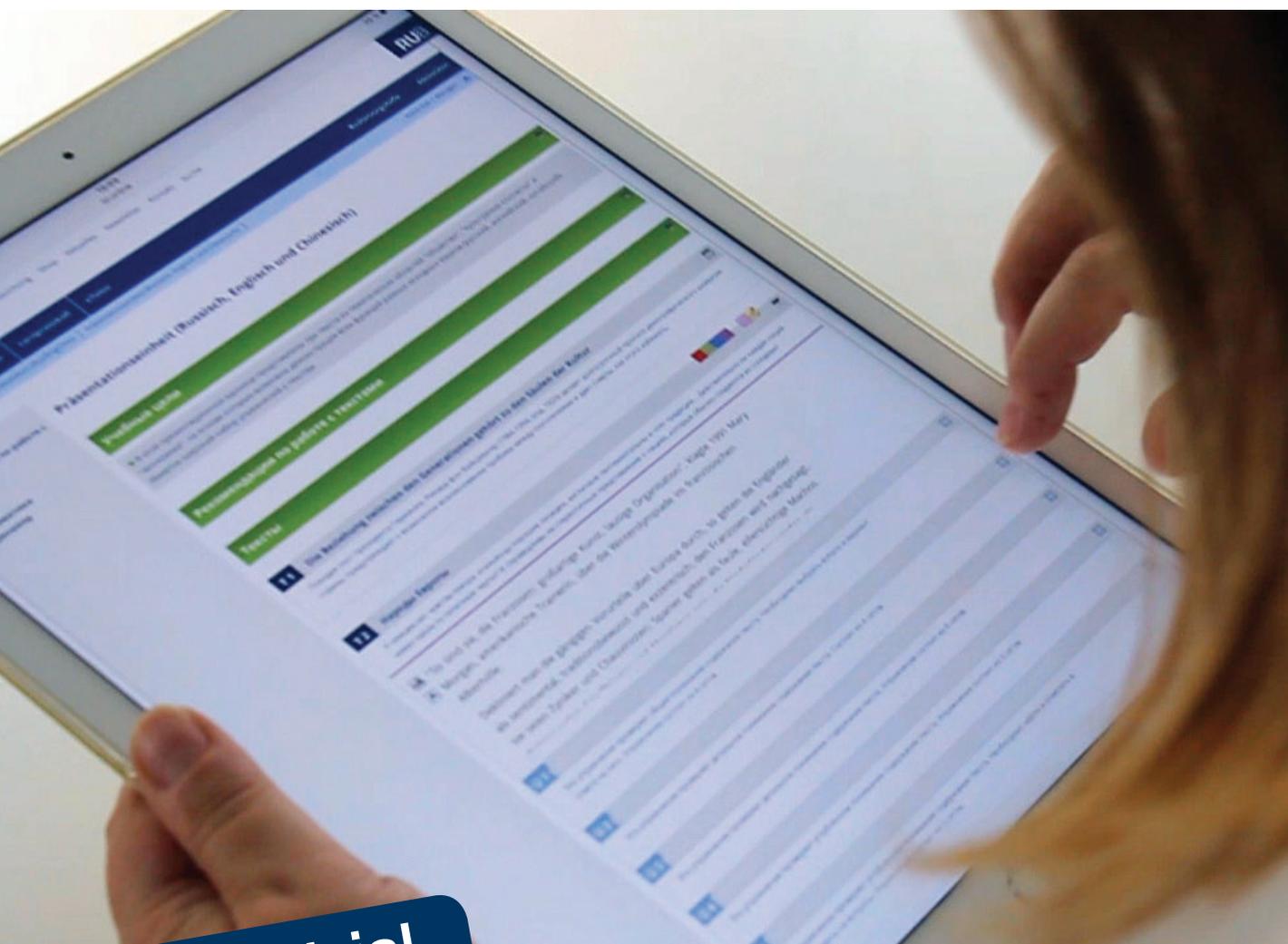


LSI.ONLINE

The Personal Learning Environment in LSI



**free trial
lesson**
www.lsi-bochum.de

Texte und Übungen

Text 1 (Mondfest)

Das Mondfest

Feste feiern, wie sie fallen. Das gilt auch für China, dessen kulturelle Tradition reich an verschiedenen Feiertagen ist. Woher hat es seinen chinesischen Namen und welche Rolle spielt der Mond an diesem Festtag? Mehr dazu.

A 中国有很多传统节日，重要的有**春节**、**清明节**、**端午节**和**中秋节**。

Py 中秋节是农历八月十五。农历八月是秋天的第二个月，十五是八月的中，所以叫“中秋节”。

W 中秋节这天，月亮又圆又亮，特别美。中国人常说：“月到中秋分外明”就是说，中秋的时候，月亮特别明亮。过中秋节的时候，中国人习惯给朋友送月饼，祝他们节日快乐。

中秋节是团圆的节日，因为这一天月亮特别圆，象征团圆。

过中秋节，中国人全家团圆，跟家人一起吃晚饭。晚饭后，他们一边吃月饼，庆祝节日，思念不能回家过节的家人，希望能和远方的家人共赏同一轮明月，用月亮来寄托思念之情。

THE LANDESSPRACHENINSTITUT

The Institute of Intensive Language Training at Bochum University (LSI) has been teaching practical, useable and communicative language skills in intensive language courses for over 40 years.

The course programme at LSI includes the languages **ARABIC, CHINESE, JAPANESE, RUSSIAN** und **KOREAN** as well as to a small extent Persian (Dari/Farsi) and Turkish.

Blended-Learning elements are presently being incorporated into the LSI standard course programme.

Autonomous e-learning courses are offered for the languages Russian, Chinese and German as a foreign language (DaF).



"The work with LSI-Online - whether with various thematic courses or in the specialist language area of Business Russian - offers excellent opportunities for learners to continuously expand their reading and listening comprehension skills independently of time and place and to expand their speaking skills in accompanying classroom phases at LSI."

Dr. Leo Weschmann
Head of the Russian Department in LSI



"The digital learning platform is well designed and, in my opinion, the ideal accompaniment to the intensive courses. The texts are accompanied by audio files and background information on grammar and vocabulary. In addition, the text can be better understood thanks to the numerous exercises."

Stefanie Landenberger
Foreign Language Assistant / Foreign Office

LSI.ONLINE

THE LSI WEB-BASED LEARNING PLATFORM

The Personal Learning Environment LSI.online stands for the ideal combination of essential requirements and values in foreign language learning: freedom and proximity. You are free to choose your personal learning path, your learning pace, the choice of texts, topics and areas of interest. Your individual knowledge will also be taken into account. Freedom in learning is complemented by transparent courses and exercises, learning and working aids. Comprehensive interactivity of the learning environment creates proximity to the new language. You develop individual approaches to structures, meanings, text contents and forms of communication. With tutorial assistance, accompanied learning via video conferencing or Skype, speech skills can also be developed intensively.

LSI.online gives your learning a clear goal orientation and thus increases the efficiency of the time invested. You avoid everything time-consuming or superfluous in language learning thanks to the integrated knowledge and learning resources. The LSI.online concept does not focus on imitation, but on understanding the foreign language, the basis for its application-oriented and competent use in practical communication. LSI.online offers numerous courses for autonomous learning and/or assisted learning in Russian, German (as a foreign language) and Chinese from beginner to advanced level. For Arabic, Japanese and Korean, LSI.online offers blended learning courses in combination with LSI classroom courses.

COURSE DIVERSITY

For language training in Arabic, Chinese, German as a foreign language, Japanese, Korean and Russian, 300 complex learning units are available in more than 60 online courses with a great variety of topics and varying levels. Special courses for acquiring reading skills and listening comprehension are offered for Russian, German as a foreign language and Chinese. Arabic, Japanese and Korean are available with courses that accompany the LSI classroom training in these languages.

TOPIC-ORIENTED LEARNING

LSI.online offers learning materials on the topics history, society, politics, literature, art and architecture, economics, language, geography, film, culture and media, international relations, intellectual history, technology and natural sciences. For the individual languages there are special regional topics and profiles.

INFORMATIVE READING TEXTS

The learning platform has more than 2,500 authentic reading texts with more than 6,800 interactive exercises. The texts have a range of approx. 2,500 to 6,000 characters and develop language skills, especially reading skills, at levels A2/B1 to C2. Various types of texts are represented (e.g. journalistic, literary, scientific texts) with a general and subject-specific focus.

INTERACTIVE EXERCISE TYPES

LSI.online offers various interactive exercise types: in addition to multiple-choice exercises, insertion and gap-filling exercises, these are types such as sensitive text, sorting and allocation and other exercise types. More than 50 didactic tasks are realised on this basis.

INTEGRATED DICTIONARY

With the dictionary function, the context-sensitive meaning of unknown vocabulary and other lexical information can be displayed and stored for individual vocabulary training, which is continuously geared to individual requirements and learning needs. In addition, the programme offers lists of related words and grammar notes to expand the individual vocabulary.

DIALOGUE WITH OTHER LEARNERS

In the forum the learners can exchange ideas with each other.

AUDIO TEXTS

To improve pronunciation and emphasis, most texts can also be listened to as audio recordings.

GRAMMAR REFERENCE

More than 300 tables provide information on grammatical characteristics of the word types and grammatical specifics of the respective target language and help with linguistic orientation.

FOUR VIEWING FORMS

The texts are presented in four viewing forms to facilitate reading and text indexing:

- normal view (without additional information)
- audio view (accompanied by an audio recording)
- grammar (additional information on word and sentence grammar)
- dictionary (context-related word meanings and word families).

Special aids are provided for Arabic, Chinese and Japanese to facilitate text reading and learning (vocalisation, Pinyin transcription, Furigana, etc.).

OWN COMMENTS

The programme also offers learners the possibility to mark words in texts and to create comments.

VOCABULARY TRAINER

The integrated vocabulary trainer actively selects those words that were unknown to the learner and therefore always trains the personal vocabulary profile. Corresponding lists provide the learner with a clear overview of the training results. For Arabic (script learning program) and Chinese (memorisation training of Chinese characters) special training instruments exist.

LEARNING MANAGER

With the integrated learning manager, individual learning progress can be monitored and controlled. A comprehensive learning report records the personal learning path with the results achieved.

ETUTOR

Individual consultation in chat with the personal eTutor supports learning and helps with questions and learning problems.



"I enjoyed working with the platform LSI.online. It has a very good structure and encompasses all areas you want to consolidate. The functions, such as the integrated dictionary, are also excellent."

Andreas Brunnbauer
Head of the Bavarian Economic Office in Moscow

THE LSI.ONLINE AUTHOR SYSTEM

The author system LSI.online is a CMS-based personal learning environment for acquiring foreign languages that enables course authors to create, structure and manage course content flexibly, quickly and cost-effectively. No programming knowledge is required. The authors concentrate completely on the learning content to be created.

With the 15 types of exercise in the programme, even demanding didactic goals can be achieved, whereby continuous feedback to the learners is a matter of course. Numerous functions allow the author to create differentiated language structures such as didactic indexing and commenting on learning texts for languages such as Arabic, Chinese, Korean, Japanese and Russian. LSI.online also has a context-sensitive dictionary, an integrated vocabulary trainer and various display modes (for texts) and is therefore ideal for acquiring reading and listening comprehension.

When designing the language learning courses, authors can access LSI.online's extensive text archive, which contains over 2,500 texts on all topics in the mentioned languages. The author's own texts can be quickly and easily integrated into the programme structure and, thanks to a sophisticated indexing system, made available for use in exercises. The integration of multimedia data and their internal administration is standard.

Special reporting functions enable learners to keep a constant eye on their detailed learning progress and success. Individualisation of learning is therefore an essential basis of LSI.online's philosophy. This also includes clear definitions of learning objectives and meta-texts for the individual learning elements. The LMS is based on UNICODE and can therefore be used for any language in the world. Course and group-related forums as well as chat functions with the eTutor ensure optimal communication and can be used for learning support and group work.



"It is really a lot of fun to work with the platform. I especially like the different technical possibilities in the different languages. As a team, we can always quickly resolve new challenges. I'm excited to see what comes next."

Adele Kalt
Project Coordinator / LSI.online



"LSI.online is an excellent accompaniment to classical language teaching. The LSI platform allows me to learn foreign languages at my own pace, with the support of language experts wherever I am."

Dr. Matthias Maurer
Materials scientist and prospective ESA astronaut

LANDESSPRACHENINSTITUT IN DER RUHR-UNIVERSITÄT BOCHUM

LAERHOLZSTRASSE 84 | 44801 BOCHUM
PHONE +49 (0)234 6874-0 | FAX +49 (0)234 6874-100
info@lsi-bochum.de | www.lsi-bochum.de

Follow us!



PRICING (Autonomous E-Learning)

	S 3 months	M 6 months	L 12 months
STANDARD (without eTUTOR)	79,00 €	129,00 €	219,00 €
Monthly price	26,30 €	21,50 €	18,25 €
PREMIUM (with eTUTOR)	114,00 €	199,00 €	359,00 €
Monthly price	38,00 €	33,20 €	29,80 €